



場地設計圖

構築物(1)
用途: 物流中心
建築物料: 以金屬搭建
高度: 約10米
層數: 1層
面積: 約2090平方米
總樓面面積: 約2090平方米

構築物(2)
用途: 寫字樓
建築物料: 以金屬搭建
高度: 約6米
層數: 2層
面積: 約20平方米
總樓面面積: 約40平方米

構築物(3)
用途: 消防泵房
建築物料: 以金屬搭建
高度: 約3米
層數: 1層
面積: 約5平方米
總樓面面積: 約5平方米

構築物(4)
用途: 電錶房
建築物料: 以金屬搭建
高度: 約3米
層數: 1層
面積: 約6平方米
總樓面面積: 約6平方米

構築物(5)
用途: 洗手間
建築物料: 以金屬搭建
高度: 約3米
層數: 1層
面積: 約2平方米
總樓面面積: 約2平方米

構築物(6)
用途: 洗手間
建築物料: 以金屬搭建
高度: 約3米
層數: 1層
面積: 約2平方米
總樓面面積: 約2平方米

● ● ● 行車路線

SCALE 1: 1000

SMO-P02

20230103145535 10

(摘錄自申請人於 21. 2. 2025 呈交的申請書)
(Extract from Applicant's
Submission of 21.2.2025)

參考編號
REFERENCE No.
A/HSK/553

繪圖 DRAWING
A-1

F.S.NOTES:

1. GENERAL

- 1.1 FIRE SERVICE INSTALLATIONS SHALL BE PROVIDED IN ACCORDANCE WITH THE CODES OF PRACTICE FOR MINIMUM FIRE SERVICE INSTALLATIONS AND EQUIPMENT AND INSPECTION, TESTING AND MAINTENANCE OF INSTALLATIONS AND EQUIPMENT 2022 (COP 2022), FSD CIRCULAR LETTERS AND THE HONG KONG WATERWORKS STANDARD REQUIREMENTS.
- 1.2 ALL TUBES AND FITTINGS SHALL BE G.M.S. TO BS1387 MEDIUM GRADE WHERE PIPEWORK UP TO $\phi 150\text{mm}$.
- 1.3 ALL TUBES AND FITTINGS SHALL BE DUCTILE IRON TO BS EN45 K12 WHERE PIPEWORK ABOVE $\phi 150\text{mm}$.
- 1.4 ALL DRAIN PIPES SHALL BE DISCHARGED TO A CONSPICUOUS POSITION WITHOUT THE POSSIBILITY OF BEING SURMERGED.
- 1.5 ALL PUDDLE FLANGES SHALL BE MADE OF DUCTILE IRON
- 1.6 THE AGGREGATE AREA OF OPENABLE WINDOWS NOT LESS THAN 6.25% OF THE FLOOR AREA OF THE STRUCTURE
- 1.7 VENTILATION/AIR CONDITIONING SYSTEM NOT TO BE PROVIDED.

2. HOSE REEL SYSTEM

- 2.1 NEW FIRE HOSE REEL SHALL BE PROVIDED AS INDICATED ON PLAN TO ENSURE THAT EVERY PART OF THE BUILDING CAN BE REACHED BY A LENGTH OF NOT MORE THAN 30m HOSE REEL TUBING.
- 2.2 THE WATER SUPPLY FOR HOSE REEL SYSTEM WILL BE FED FROM A NEW 2m^3 F.S. FIBREGLASS WATER TANK VIA TWO HOSE REEL PUMPS (DUTY/STANDBY) LOCATED INSIDE FS PUMP ROOM AT EXTERNAL AREA.
- 2.3 HOSE REEL PUMPS SHALL BE STARTED BY ACTUATION OF ANY BREAKGLASS UNIT FITTED ASIDE EACH HOSE REEL SETS
- 2.4 ALL FIRE HOSE REEL OUTLETS SHOULD BE HOUSED IN GLASS FRONTED CABINET SECURED UNDER LOCK & KEY.
- 2.5 ALL FIRE HOSE REEL SHOULD BE PROVIDED WITH FSD APPROVED TYPE INSTRUCTION PLATE & WSD WARNING PLATE
- 2.6 SECONDARY ELECTRICITY SUPPLY DIRECTLY TEE OFF BEFORE CLP'S INCOMING MAIN SWITCH SHALL BE PROVIDED FOR THE FS PUMPS.

3. AUTOMATIC SPRINKLER SYSTEM

- 3.1 NEW AUTOMATIC SPRINKLER SYSTEM SHALL BE PROVIDED AND INSTALLED IN ACCORDANCE WITH LPC RULES FOR AUTOMATIC SPRINKLER INSTALLATIONS INCORPORATING BS EN 12845: 2015 (INCLUDING TECHNICAL BULLETINS, NOTES, COMMENTARY AND RECOMMENDATIONS) AND FSD CIRCULAR LETTER NO. 5/2020. THE CLASSIFICATION OF THE OCCUPANCIES WILL BE ORDINARY HAZARD GROUP III.
- 3.2 ONE NEW 135m^3 SPRINKLER WATER TANK WILL BE PROVIDED AS INDICATED ON PLAN. THE TOWN MAIN WATER SUPPLY WILL BE FED FROM SINGLE END.
- 3.3 TWO NEW SPRINKLER PUMPS (DUTY/STANDBY) AND ONE JOCKEY PUMP SHALL BE PROVIDED IN FS PUMP ROOM LOCATED AT EXTERNAL AREA.
- 3.4 NEW SPRINKLER CONTROL VALVE SET AND SPRINKLER INLET SHALL BE PROVIDED AS INDICATED ON PLAN.
- 3.5 A TEST VALVE SHALL BE PROVIDED FOR EACH ZONE OF SPRINKLER PIPE. THIS VALVE SHALL BE AT A CONSPICUOUS POSITION THAT WATER CAN BE DRAINED AWAY EASILY.
- 3.6 ALL SUBSIDIARY STOP VALVES TO BE ELECTRIC MONITORING TYPE.
- 3.7 ALL ELECTRIC TYPE VALVES SHOULD GIVE VISUAL SIGNALS TO FIRE SERVICE MAIN SUPERVISORY CONTROL PANEL TO INDICATE THE STATUS (OPEN/CLOSE) OF THE VALVES.
- 3.8 SECONDARY ELECTRICITY SUPPLY DIRECTLY TEE OFF BEFORE CLP'S INCOMING MAIN SWITCH SHALL BE PROVIDED FOR THE SPRINKLER PUMPS.
- 3.9 THE SPRINKLER SYSTEM DESIGN IS BASED ON THE FOLLOWINGS:
HAZARD CLASS : ORDINARY HAZARD GROUP III
TYPE OF STORAGE : POST-PALLET (ST2)
STORAGE CATEGORY : CATEGORY I
MAXIMUM STORAGE HEIGHT : 3.5m
SPRINKLER PROTECTION : CEILING PROTECTION ONLY
THE MINIMUM CLEARANCE AROUND EACH SINGLE STORAGE CLOCK : 2.4m
THE MAXIMUM STORAGE AREA OF A SINGLE BLOCK (i.e. 50m^2)

4. FIRE ALARM SYSTEM

- 4.1 NEW FIRE ALARM SYSTEM SHALL BE PROVIDED IN ACCORDANCE WITH BS 5839 PART 1: 2017 AND FSD CIRCULAR LETTERS 6/2021.
- 4.2 NEW BREAKGLASS UNITS AND FIRE ALARM BELLS SHALL BE PROVIDED AT ALL NEW FIRE HOSE REEL POINTS. THE FIRE ALARM INTALLATION WILL BE INTEGRATED WITH THE HOSE REEL SYSTEM.

5. EMERGENCY LIGHTING

- 5.1 EMERGENCY LIGHTING SHALL BE PROVIDED IN ACCORDANCE WITH 'BS 5266-PART 1:2016 AND BS EN 1838 :2013', AND FSD CIRCULAR LETTER 4/2021, COVERING ALL AREA. EMERGENCY LIGHTINGS SHALL BE BACKED UP BY BUILT-IN BATTERY AND CAPABLE OF MAINTAINING FUNCTION OF NOT LESS THAN 2 HOURS IN CASE OF POWER FAILURE

6. EXIT SIGN

- 6.1 ALL EXIT SIGNS/DIRECTIONAL EXIT SIGNS SHALL BE PROVIDED IN ACCORDANCE WITH 'BS 5266-1:2016 AND FSD CIRCULAR LETTER NO. 5/2008, FOR THE BUILDING. EXIT SIGNS/DIRECTIONAL EXIT SIGNS SHALL BE BACKED UP BY BUILT-IN BATTERY AND CAPABLE OF MAINTAINING FUNCTION OF NOT LESS THAN 2 HOURS IN CASE OF POWER FAILURE.

7. PORTABLE APPLIANCES

- 7.1 PORTABLE HAND OPERATED APPLIANCES SHALL BE PROVIDED AS INDICATED ON PLAN.

LEGEND

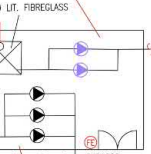
	HOSE REEL		EMERGENCY LIGHT		5KG CO2 FIRE EXTINGUISHER		5KG DRY POWDER FIRE EXTINGUISHER
	BREAK GLASS UNIT		EXIT SIGN		SPRINKLER CONTROL VALVE SET		SPRINKLER HEAD (ON PLAN)
	FIRE ALARM BELL		PUMP SET		SPRINKLER INLET		

Structure 3 FS Pump Room Layout

Pump Room For FSIs

135000 LIT. RCC SPRINKLER WATER TANK (UNDER GROUND)

Water Tank Room For FSIs



Structure 2 Office Layout

6M闊大門

18M

SPRINKLER INLET

SPRINKLER CONTROL VALVE SET

5KG CO2 FIRE EXTINGUISHER

2000 LIT. FIBREGLASS

135000 LIT. RCC SPRINKLER WATER TANK (UNDER GROUND)

6M闊大門

18M

SPRINKLER INLET

SPRINKLER CONTROL VALVE SET

5KG CO2 FIRE EXTINGUISHER

2000 LIT. FIBREGLASS

135000 LIT. RCC SPRINKLER WATER TANK (UNDER GROUND)

6M闊大門

18M

SPRINKLER INLET

SPRINKLER CONTROL VALVE SET

5KG CO2 FIRE EXTINGUISHER

2000 LIT. FIBREGLASS

135000 LIT. RCC SPRINKLER WATER TANK (UNDER GROUND)

6M闊大門

18M

SPRINKLER INLET

SPRINKLER CONTROL VALVE SET

5KG CO2 FIRE EXTINGUISHER

2000 LIT. FIBREGLASS

135000 LIT. RCC SPRINKLER WATER TANK (UNDER GROUND)

6M闊大門

18M

SPRINKLER INLET

SPRINKLER CONTROL VALVE SET

5KG CO2 FIRE EXTINGUISHER

2000 LIT. FIBREGLASS

135000 LIT. RCC SPRINKLER WATER TANK (UNDER GROUND)

6M闊大門

18M

SPRINKLER INLET

SPRINKLER CONTROL VALVE SET

5KG CO2 FIRE EXTINGUISHER

2000 LIT. FIBREGLASS

135000 LIT. RCC SPRINKLER WATER TANK (UNDER GROUND)

6M闊大門

18M

SPRINKLER INLET

SPRINKLER CONTROL VALVE SET

5KG CO2 FIRE EXTINGUISHER

2000 LIT. FIBREGLASS

135000 LIT. RCC SPRINKLER WATER TANK (UNDER GROUND)

6M闊大門

18M

SPRINKLER INLET

SPRINKLER CONTROL VALVE SET

5KG CO2 FIRE EXTINGUISHER

2000 LIT. FIBREGLASS

135000 LIT. RCC SPRINKLER WATER TANK (UNDER GROUND)

6M闊大門

18M

SPRINKLER INLET

SPRINKLER CONTROL VALVE SET

5KG CO2 FIRE EXTINGUISHER

2000 LIT. FIBREGLASS

135000 LIT. RCC SPRINKLER WATER TANK (UNDER GROUND)

6M闊大門

18M

SPRINKLER INLET

SPRINKLER CONTROL VALVE SET

5KG CO2 FIRE EXTINGUISHER

2000 LIT. FIBREGLASS

135000 LIT. RCC SPRINKLER WATER TANK (UNDER GROUND)

6M闊大門

18M

SPRINKLER INLET

SPRINKLER CONTROL VALVE SET

5KG CO2 FIRE EXTINGUISHER

2000 LIT. FIBREGLASS

135000 LIT. RCC SPRINKLER WATER TANK (UNDER GROUND)

6M闊大門

18M

SPRINKLER INLET

SPRINKLER CONTROL VALVE SET

5KG CO2 FIRE EXTINGUISHER

2000 LIT. FIBREGLASS

135000 LIT. RCC SPRINKLER WATER TANK (UNDER GROUND)

6M闊大門

18M

SPRINKLER INLET

SPRINKLER CONTROL VALVE SET

5KG CO2 FIRE EXTINGUISHER

2000 LIT. FIBREGLASS

135000 LIT. RCC SPRINKLER WATER TANK (UNDER GROUND)

6M闊大門

18M

SPRINKLER INLET

SPRINKLER CONTROL VALVE SET

5KG CO2 FIRE EXTINGUISHER

2000 LIT. FIBREGLASS

135000 LIT. RCC SPRINKLER WATER TANK (UNDER GROUND)

6M闊大門

18M

SPRINKLER INLET

SPRINKLER CONTROL VALVE SET

5KG CO2 FIRE EXTINGUISHER

2000 LIT. FIBREGLASS

135000 LIT. RCC SPRINKLER WATER TANK (UNDER GROUND)

6M闊大門

18M

SPRINKLER INLET

SPRINKLER CONTROL VALVE SET

5KG CO2 FIRE EXTINGUISHER

2000 LIT. FIBREGLASS

135000 LIT. RCC SPRINKLER WATER TANK (UNDER GROUND)

6M闊大門

18M

SPRINKLER INLET

SPRINKLER CONTROL VALVE SET

5KG CO2 FIRE EXTINGUISHER

2000 LIT. FIBREGLASS

135000 LIT. RCC SPRINKLER WATER TANK (UNDER GROUND)

6M闊大門

18M

SPRINKLER INLET

SPRINKLER CONTROL VALVE SET

5KG CO2 FIRE EXTINGUISHER

2000 LIT. FIBREGLASS

135000 LIT. RCC SPRINKLER WATER TANK (UNDER GROUND)

6M闊大門

18M

SPRINKLER INLET

SPRINKLER CONTROL VALVE SET

5KG CO2 FIRE EXTINGUISHER

2000 LIT. FIBREGLASS

135000 LIT. RCC SPRINKLER WATER TANK (UNDER GROUND)

6M闊大門

18M

SPRINKLER INLET

SPRINKLER CONTROL VALVE SET

5KG CO2 FIRE EXTINGUISHER

2000 LIT. FIBREGLASS

135000 LIT. RCC SPRINKLER WATER TANK (UNDER GROUND)

6M闊大門

18M

SPRINKLER INLET

SPRINKLER CONTROL VALVE SET

5KG CO2 FIRE EXTINGUISHER

2000 LIT. FIBREGLASS

135000 LIT. RCC SPRINKLER WATER TANK (UNDER GROUND)

6M闊大門

18M

SPRINKLER INLET

SPRINKLER CONTROL VALVE SET

5KG CO2 FIRE EXTINGUISHER

2000 LIT. FIBREGLASS

135000 LIT. RCC SPRINKLER WATER TANK (UNDER GROUND)

6M闊大門

18M

SPRINKLER INLET

SPRINKLER CONTROL VALVE SET

5KG CO2 FIRE EXTINGUISHER

2000 LIT. FIBREGLASS

135000 LIT. RCC SPRINKLER WATER TANK (UNDER GROUND)

6M闊大門

18M

SPRINKLER INLET

SPRINKLER CONTROL VALVE SET

5KG CO2 FIRE EXTINGUISHER

2000 LIT. FIBREGLASS

135000 LIT. RCC SPRINKLER WATER TANK (UNDER GROUND)

6M闊大門

18M

SPRINKLER INLET

SPRINKLER CONTROL VALVE SET

5KG CO2 FIRE EXTINGUISHER

2000 LIT. FIBREGLASS

135000 LIT. RCC SPRINKLER WATER TANK (UNDER GROUND)

6M闊大門

18M

SPRINKLER INLET

SPRINKLER CONTROL VALVE SET

5KG CO2 FIRE EXTINGUISHER

2000 LIT. FIBREGLASS

135000 LIT. RCC SPRINKLER WATER TANK (UNDER GROUND)

6M闊大門

18M

SPRINKLER INLET

SPRINKLER CONTROL VALVE SET

5KG CO2 FIRE EXTINGUISHER

2000 LIT. FIBREGLASS

135000 LIT. RCC SPRINKLER WATER TANK (UNDER GROUND)

6M闊大門

18M

SPRINKLER INLET

SPRINKLER CONTROL VALVE SET

5KG CO2 FIRE EXTINGUISHER

2000 LIT. FIBREGLASS

135000 LIT. RCC SPRINKLER WATER TANK (UNDER GROUND)

6M闊大門

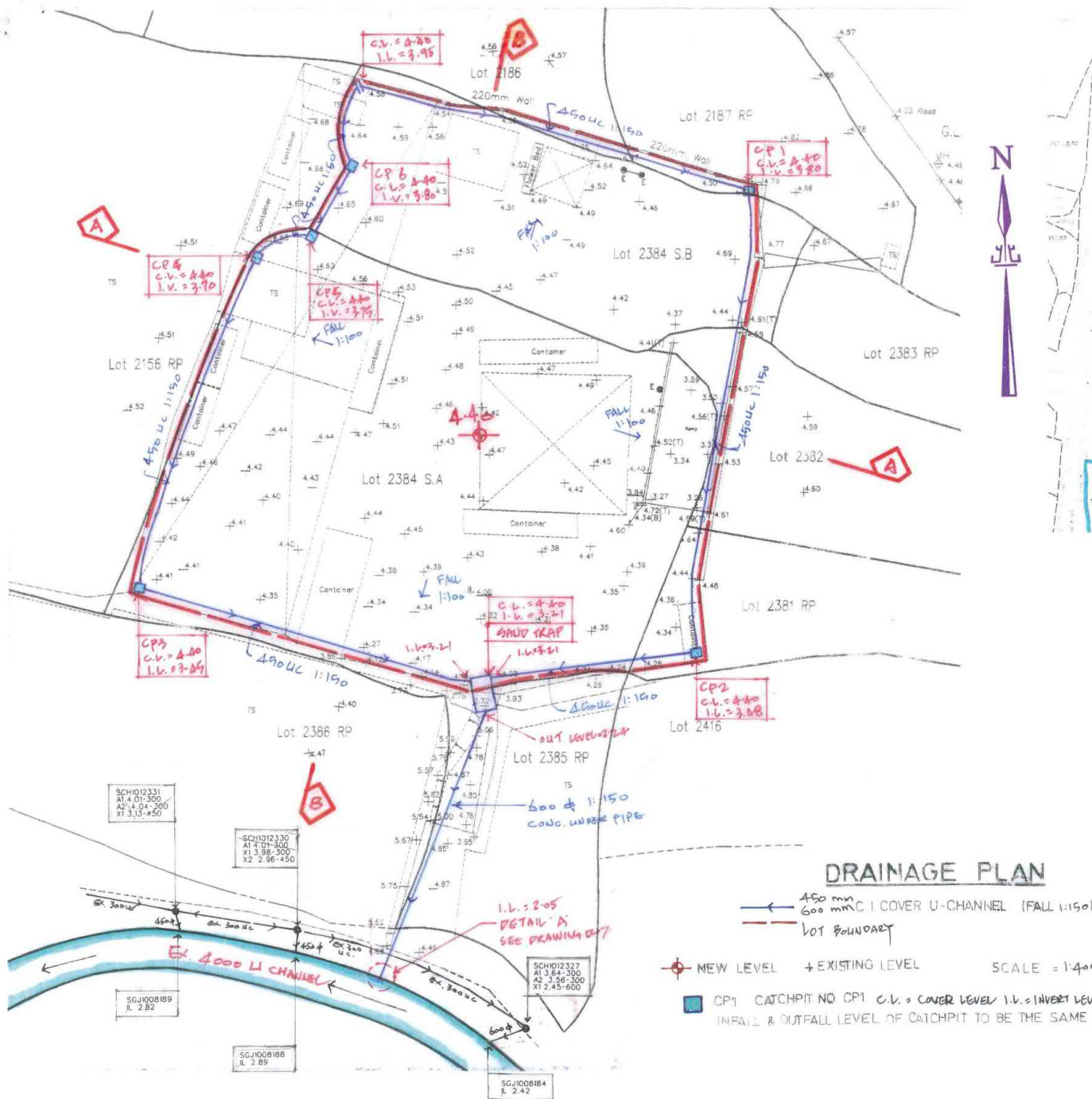
18M

SPRINKLER INLET

SPRINKLER CONTROL VALVE SET

5KG CO2 FIRE EXTINGUISHER

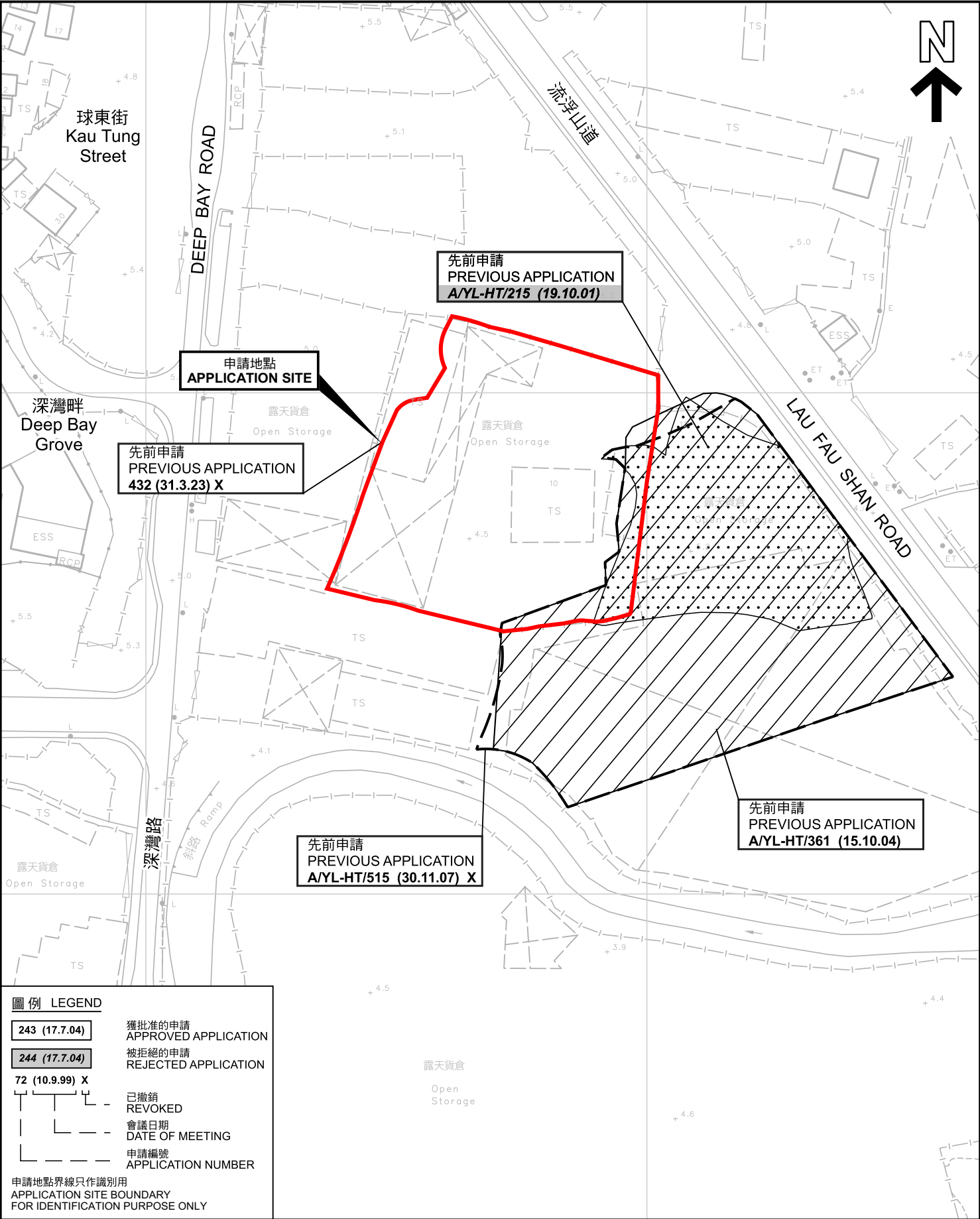
2000 LIT. FIBREGLASS



John Kwan Chi Ming - 1 MAR 2024	
Registered Professional Engineer	
PROPOSED DRAINAGE WORK	
Lots 2186(Part), 2187 RP (Part), 2381 RP (Part), 2382 (Part), 2384 S.A (Part) and 2384 S.B (Part) in D.D. 129 Ha Tsuen, Yuen Long, NT	
DATE: 15 OCT 2023	DRAWING: 0-1

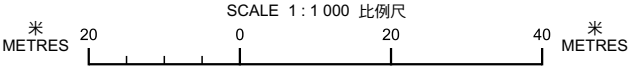
(摘錄自申請人於 21.2.2025 呈交的申請書)
(Extract from Applicant's
Submission of 21.2.2025)

參考編號 REFERENCE No. A/HSK/553	繪圖 DRAWING A-3
------------------------------------	-------------------



先前申請圖 PREVIOUS APPLICATIONS PLAN

臨時物流中心（為期3年）
元朗厦村丈量約份第129約地段第2186號（部分）、第2187號餘段（部分）、
第2381號餘段（部分）、第2382號（部分）、
第2384號A分段（部分）及第2384號B分段（部分）
TEMPORARY LOGISTIC CENTRE FOR A PERIOD OF 3 YEARS
LOTS 2186 (PART), 2187 RP (PART), 2381 RP (PART), 2382 (PART),
2384 S.A (PART) AND 2384 S.B (PART) IN D.D.129, HA TSUEN, YUEN LONG



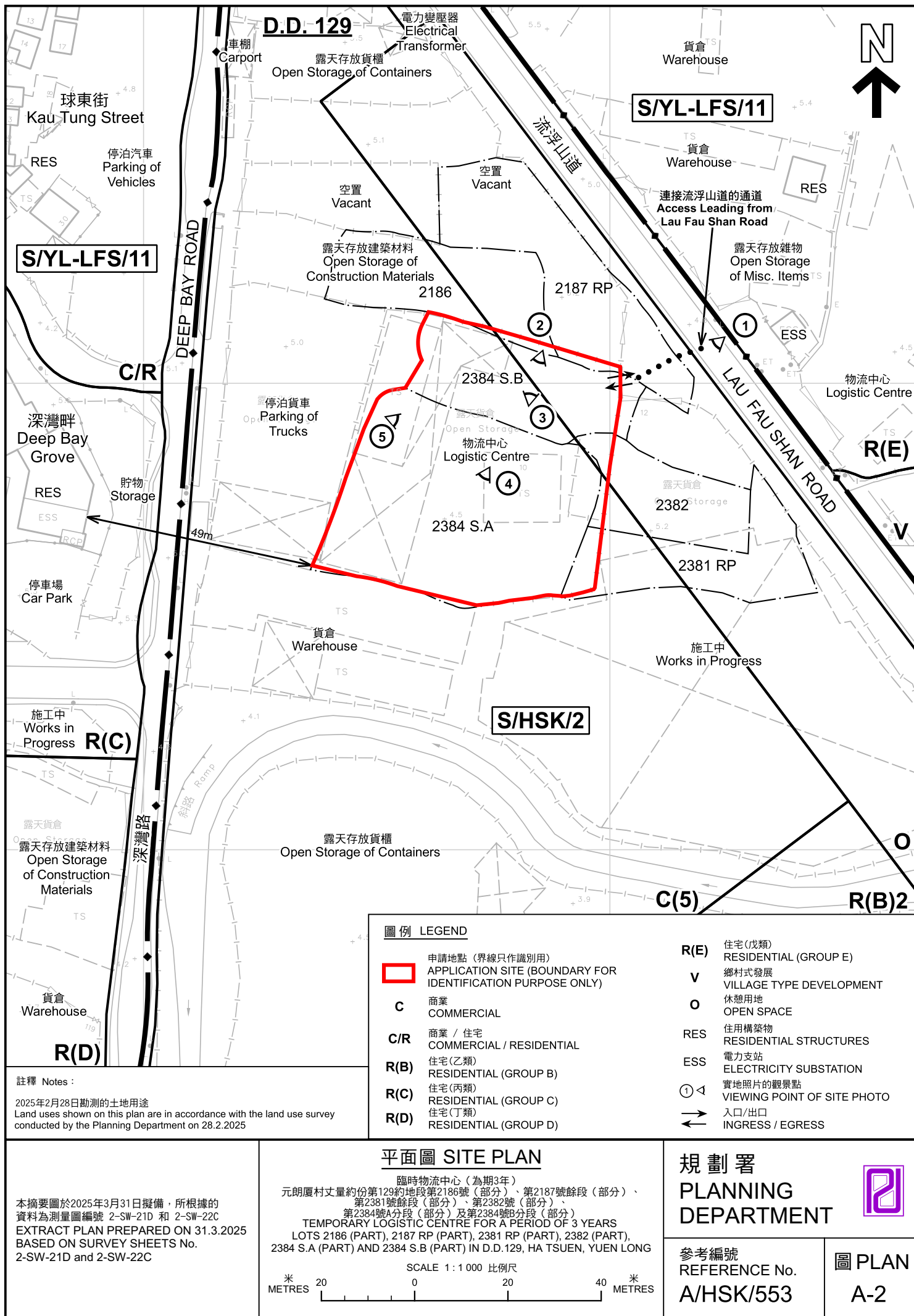
規劃署
PLANNING
DEPARTMENT

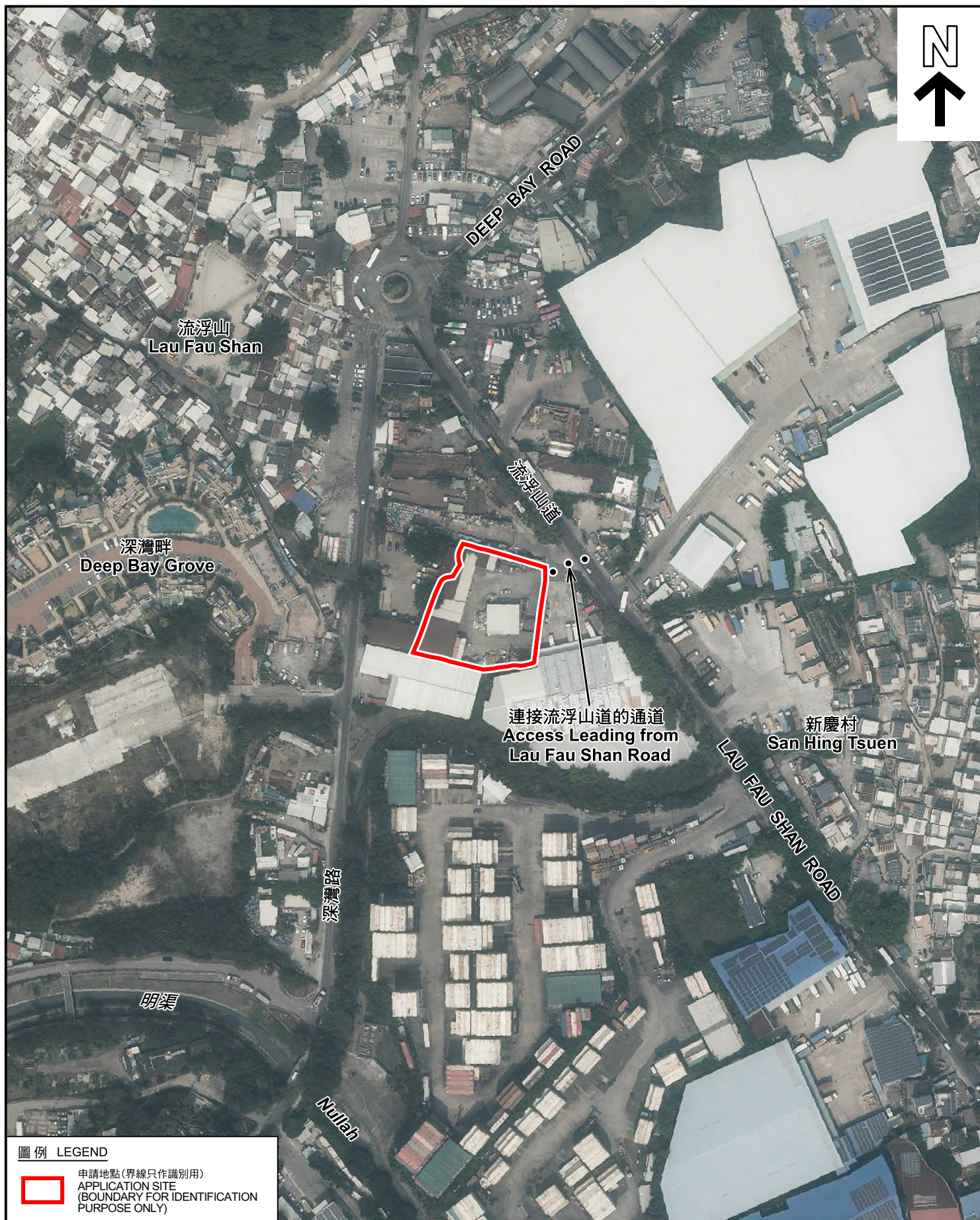


參考編號
REFERENCE No.
A/HSK/553

圖 PLAN
A-1b

本摘要圖於2025年3月31日擬備，所根據的資料為測量圖編號 2-SW-21D 和 2-SW-22C
EXTRACT PLAN PREPARED ON 31.3.2025
BASED ON SURVEY SHEETS No.
2-SW-21D and 2-SW-22C





圖例 LEGEND



申請地點(界線只作識別用)
APPLICATION SITE
(BOUNDARY FOR IDENTIFICATION
PURPOSE ONLY)

航攝照片 AERIAL PHOTO

臨時物流中心 (為期3年)
元朗厦村丈量約份第129約地段第2186號 (部分)、第2187號餘段 (部分)、
第2381號餘段 (部分)、第2382號 (部分)、
第2384號A分段 (部分) 及第2384號B分段 (部分)
TEMPORARY LOGISTIC CENTRE FOR A PERIOD OF 3 YEARS
LOTS 2186 (PART), 2187 RP (PART), 2381 RP (PART), 2382 (PART),
2384 S.A (PART) AND 2384 S.B (PART) IN D.D.129, HA TSUEN, YUEN LONG

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
A/HSK/553

圖 PLAN
A-3

本摘要圖於2025年3月31日擬備，所根據
的資料為地政總署於2023年2月24日拍得
的航攝照片編號 E187012C
EXTRACT PLAN PREPARED ON 31.3.2025
BASED ON AERIAL PHOTO No.
E187012 TAKEN ON 24.2.2023
BY LANDS DEPARTMENT

申請地點
APPLICATION SITE



實地照片 SITE PHOTOS

臨時物流中心（為期3年）
元朗厦村丈量約份第129約地段第2186號（部分）、第2187號餘段（部分）、
第2381號餘段（部分）、第2382號（部分）、
第2384號A分段（部分）及第2384號B分段（部分）
TEMPORARY LOGISTIC CENTRE FOR A PERIOD OF 3 YEARS
LOTS 2186 (PART), 2187 RP (PART), 2381 RP (PART), 2382 (PART),
2384 S.A (PART) AND 2384 S.B (PART) IN D.D.129, HA TSUEN, YUEN LONG

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
A/HSK/553

圖 PLAN
A-4a

本圖於2025年3月31日擬備，所根據的
資料為攝於2025年2月28日的實地照片
PLAN PREPARED ON 31.3.2025
BASED ON SITE PHOTOS
TAKEN ON 28.2.2025



實地照片 SITE PHOTOS

臨時物流中心（為期3年）
元朗厦村丈量約份第129約地段第2186號（部分）、第2187號餘段（部分）、
第2381號餘段（部分）、第2382號（部分）、
第2384號A分段（部分）及第2384號B分段（部分）
TEMPORARY LOGISTIC CENTRE FOR A PERIOD OF 3 YEARS
LOTS 2186 (PART), 2187 RP (PART), 2381 RP (PART), 2382 (PART),
2384 S.A (PART) AND 2384 S.B (PART) IN D.D.129, HA TSUEN, YUEN LONG

規 劃 署
PLANNING
DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
A/HSK/553

圖 PLAN
A-4b

本圖於2025年3月31日擬備，所根據的
資料為攝於2025年2月28日的實地照片
PLAN PREPARED ON 31.3.2025
BASED ON SITE PHOTOS
TAKEN ON 28.2.2025